

EN

NL

FR

DE

DK



Instruction manual · Gebruiksaanwijzing
Manuel d'instructions · Gebrauchsanweisung
Brugsanvisning

Table Speaker 2×10W

INTRODUCTION

To get the most out of your new product, please read this manual before use. Please also save the manual in case you need to refer to it at a later date.

TECHNICAL DATA

Power supply input: 100 ~ 240V 50/60Hz

Output: 9.0V $\overline{\text{---}}$ 2.0A 18W

Operation Frequency range: 2402 - 2490MHz

Bluetooth version: 5.3

Power: 2×10W

Frequency range: 110Hz-205KHz

Wireless working range: 10m

Max transmit power e.i.r.p: \leq 20dBm

Wireless charger pad rating: Max 10W

Bluetooth, USB player, 10W wireless charging



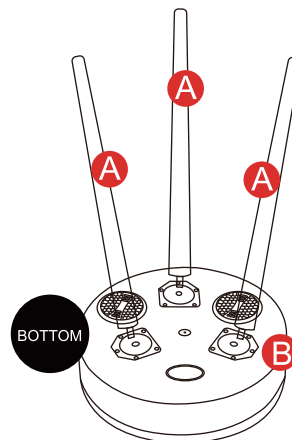
PARTS

1. Wireless charging
2. Input power: USB Type-C
3. Power on/off
4. LED Indicator
5. Output power: USB Type- A

ASSEMBLY

Screw each leg (A) to the attachment point underneath the table (B).

When flipping the table(B) upside down, make sure to place it on a smooth flat surface.



CONNECT

1. Connect the USB Type-C plug to USB Type-C charging port (2) on the speaker, then connect the other end of the adapter to the power supply.

When the power is on, the LED Indicator (4) shows blue.

2. Press the Power on/off button (3) until you hear a sound.

A. Enable Bluetooth on your device.

B. Look for "Table speaker" on your list of available devices.

Once you hear "bluetooth connected" you're successfully connected.

WIRELESS CHARGING

Place your wireless charging enabled device on the front part of the tabletop (1).

The table must be plugged in for the wireless charging function to work.

Note some covers might interrupt the charging function.

CLEANING:

Clean the surface of the table top and charging plate with a soft cloth.

Never submerge the table into water or any other liquids, as this is dangerous.

ENVIRONMENTAL INFORMATION



The crossed out wheeled bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.



EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Schou Company A/S declares that the radio equipment type Table Speaker 2x10W is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://manuals.media/details/?id=102928>

SERVICE CENTRE

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

www.schou.com

Manufactured in China

Manufacturer:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

www.schou.com

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

Tafelspeaker 2×10 W

INLEIDING

Om het beste uit uw nieuwe product te halen, gelieve deze instructies voor gebruik door te lezen. Bewaar de handleiding voor het geval u deze op een later moment wilt raadplegen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Ingang voeding:	100 ~ 240 V 50/60 Hz
Uitgang:	9,0V $\overline{\text{---}}$ 2,0 A 18 W
Bedrijfsfrequentiebereik:	2402-2490 MHz
Bluetooth-versie:	5,3
Vermogen:	2×10 W
Frequentiebereik:	110 Hz-205 KHz
Draadloos werkbereik:	10 m
Max. zendvermogen E.I.R.P.:	<= 20 dBm
Beoordeling draadloze oplader:	Max. 10 W

Bluetooth, USB-speler, 10 W draadloos opladen



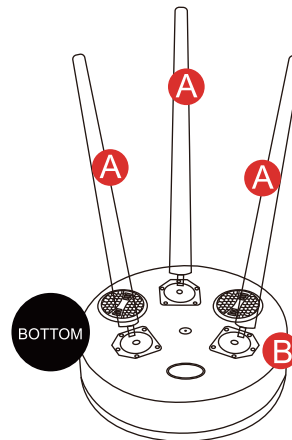
ONDERDELEN

1. Draadloos opladen
2. Ingangsvermogen: USB type-C
3. Voeding aan/uit
4. Led-indicator
5. Uitgangsvermogen: USB type-A

MONTAGE

Schroef elke poot (A) vast aan het bevestigingspunt onder de tafel (B).

Zorg ervoor dat u de tafel (B) omkeert en op een glad, vlak oppervlak plaatst.



VERBINDING MAKEN

1. Sluit de USB-C-stekker aan op de USB-C-oplaadpoort (2) op de speaker. Sluit vervolgens het andere uiteinde van de adapter aan op de voedingsbron.

Wanneer de stroom is ingeschakeld, brandt de led-indicator (4) blauw.

2. Houd de aan/uit-knop (3) ingedrukt totdat u een geluid hoort.

A. Schakel Bluetooth in op uw apparaat.

B. Zoek naar 'Tafelspeaker' in de lijst met beschikbare apparaten.

Zodra u de 'bluetooth connected' hoort, is de verbinding tot stand gebracht.

DRAADLOOS OPLADEN

Plaats uw draadloos oplaadbare apparaat op het voorste deel van het tafelblad (1).

Om gebruik te kunnen maken van de functie voor draadloos opladen, moet u de tafel op het stopcontact aansluiten.

Let op: sommige hoesjes kunnen de oplaadfunctie verstoren.

REINIGEN:

Maak het oppervlak van het tafelblad en de oplaadplaat schoon met een zachte doek.

Dompel de tafel nooit onder in water of andere vloeistoffen, want dit is gevaarlijk.

MILIEU-INFORMATIE



Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.



EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Schou Company A/S dat de radioapparatuur van het type Tafelspeaker 2x10 W in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is terug te vinden op de volgende website:

<https://manuals.media/details/?id=102928>

SERVICE CENTRE

Let op: Vermeld bij alle vragen het productmodelnummer.

Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

www.schou.com

Vervaardigd in P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

www.schou.com

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

Table avec enceinte 2×10 W

INTRODUCTION

Pour profiter au mieux de toutes les possibilités offertes par votre nouveau produit, veuillez lire entièrement les instructions avant toute utilisation. Veuillez également conserver ces instructions au cas où vous auriez besoin de les consulter ultérieurement.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Entrée de l'alimentation :	100 ~ 240 V ; 50/60 Hz
Sortie :	9,0 V --- 2,0 A ; 18 W
Plage de fréquences de fonctionnement :	2 402 - 2 490 MHz
Version Bluetooth :	5.3
Alimentation :	2 × 10 W
Plage de fréquences :	110 Hz à 205 kHz
Portée de fonctionnement sans fil :	10 m
Puissance max. de transmission e.i.r.p. :	\leq 20 dBm
Puissance nominale du socle de charge sans fil :	Max. 10 W

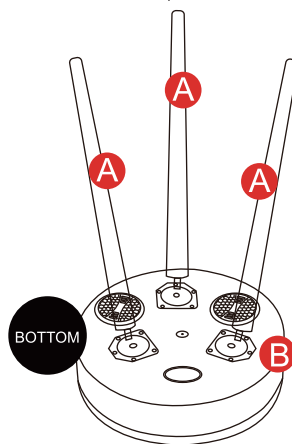
Bluetooth, lecteur USB, charge sans fil 10 W



MONTAGE

Vissez chaque pied (A) à l'emplacement prévu sous la table (B).

Lorsque vous retournez la table (B), veillez à la poser sur une surface plane et lisse.



PIÈCES

1. Recharge sans fil
2. Puissance d'entrée : USB de type C
3. Marche/Arrêt
4. Témoin LED
5. Puissance de sortie : USB de type A

BRANCHEMENT

1. Branchez la fiche USB de type C sur le port de charge USB de type C (2) de l'enceinte, puis branchez l'autre extrémité de l'adaptateur sur la source d'alimentation.

Lorsque l'enceinte est sous tension, le témoin LED (4) s'allume en bleu.

2. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (3) jusqu'à entendre un son.

A. Activez le Bluetooth sur votre appareil.

B. Recherchez « Table avec enceinte » dans la liste des appareils disponibles.

Lorsque vous entendez le « bluetooth connecté », la connexion est établie.

RECHARGE SANS FIL

Placez votre appareil compatible avec la recharge sans fil sur la partie avant du plateau de la table (1).

La table doit être branchée pour que la fonction de recharge sans fil fonctionne.

Remarque : certaines housses peuvent interrompre la fonction de charge.

NETTOYAGE :

Nettoyez la surface du plateau de la table et de la plaque de charge avec un chiffon doux.

Ne plongez jamais la table dans l'eau ou tout autre liquide, car cela est dangereux.



INFORMATIONS RELATIVES À L'ENVIRONNEMENT

Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou de recyclage des déchets.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Par la présente, Schou Company A/S déclare que l'équipement radio de type « Table avec enceinte 2x10 W » est conforme à la directive 2014/53/UE. Vous pouvez consulter le texte intégral de la déclaration de conformité UE à l'adresse Internet suivante : <https://manuals.media/details/?id=102928>

CENTRE DE SERVICE

Remarque : veuillez toujours mentionner le numéro de modèle du produit en cas de demande. Le numéro de modèle est indiqué sur la première page de ce manuel et sur la plaque signalétique du produit.

www.schou.com

Fabriqué en R.P.C.
Fabricant :
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Tous droits réservés. Le contenu du présent manuel ne doit en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement, sous forme électronique ou mécanique (par exemple par photocopie ou numérisation), traduit ou sauvegardé dans un système de stockage et de récupération d'informations sans l'accord écrit de Schou Company A/S.

Tischlautsprecher 2 × 10 W

EINFÜHRUNG

Damit Sie an Ihrem neuen Produkt möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen.

Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Produkts später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

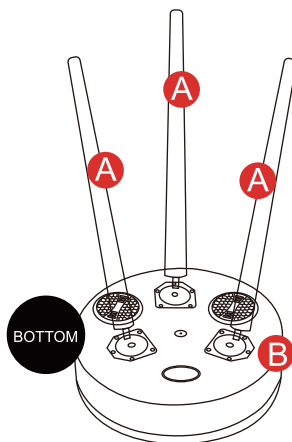
TECHNISCHE DATEN

Eingang Netzteil:	100 ~ 240 V, 50/60 Hz
Ausgang:	9,0 V $\overline{\text{---}}$, 2,0 A, 18 W
Betriebsfrequenzbereich:	2402–2490 MHz
Bluetooth-Version:	5,3
Leistung:	2 × 10 W
Frequenzbereich:	110 Hz–205 kHz
Funkreichweite:	10 m
Max. Sendeleistung (EIRP):	≤20 dBm
Nennleistung der drahtlosen Ladestation:	Max. 10 W
Bluetooth, USB-Spieler, kabellose Ladestation (10 W)	



ZUSAMMENBAU

Schrauben Sie jedes Bein (A) an der Befestigungsstelle an der Tischunterseite (B) fest. Legen Sie den umgedrehten Tisch (B) auf eine glatte Unterlage.



BAUTEILE

1. Kabelloses Ladedock
2. Eingangsleistung: USB-Typ C
3. Ein-Aus-Schalter
4. LED-Anzeige
5. Ausgangsleistung: USB-Typ A

ANSCHLUSS

1. Schließen Sie den USB-C-Stecker des Adapters an den USB-C-Ladeanschluss (2) des Lautsprechers an und den anderen Stecker des Adapters an die Stromversorgung.

Bei eingeschaltetem Gerät leuchtet die LED-Anzeige (4) blau.

2. Drücken Sie die Ein-Aus-Taste (3), bis Sie einen Signalton hören.

A. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät.

B. Suchen Sie nach „Table Speaker“ (Tischlautsprecher) in der Liste der verfügbaren Geräte.

Sobald Sie „bluetooth connected“ hören, sind Sie erfolgreich verbunden.

KABELLOSE LADESTATION

Platzieren Sie Ihr kabelloses, zu ladendes Gerät auf dem vorderen Teil der Tischplatte (1).

Der Tisch muss eingesteckt sein, damit die Funktion zum kabellosen Laden aktiv ist.

Hinweis: Manche Abdeckungen beeinträchtigen die Ladefunktion.

REINIGUNG:

Reinigen Sie die Oberfläche der Tischplatte und der Ladestation mit einem weichen Tuch.

Tauchen Sie den Tisch niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, da dies gefährlich ist.



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Schou Company A/S erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ Tischlautsprecher 2 × 10 W der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar:

<https://manuals.media/details/?id=102928>

SERVICECENTER

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

www.schou.com

Hergestellt in der
Volksrepublik China
Hersteller:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

ENTSORGUNG DES GERÄTES



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie

2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Bordhøjtaler 2×10W

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye produkt, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager produktet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om produktets funktioner.

TEKNISKE DATA

Strømforsyning: 100 ~ 240V 50/60Hz

Udgang: 9.0V  2.0A 18W

Driftsfrekvensområde: 2402-2490 MHz

Bluetooth-version: 5.3

Effekt: 2× 10W

Frekvensområde: 110 Hz-205 KHz

Trådløs rækkevidde: 10 m

Maks. transmitteret effekt e.i.r.p: <= 20dBm

Effekt trådløs opladningsplade: Maks. 10 W

Bluetooth, USB-afspiller, trådløs opladning på 10 W



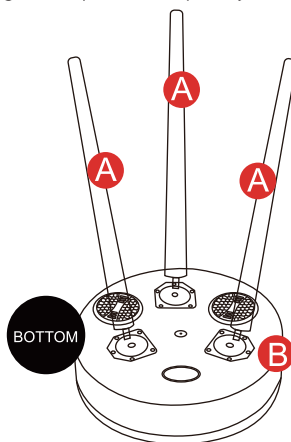
DELE

1. Trådløs opladning
2. Indgangseffekt: USB-- C
3. Tænding/slukning
4. LED-indikator
5. Udgangseffekt: USB Type-A

SAMLING

Skru hvert ben (A) fast i monteringspunktet under bordet (B).

Når du vender bordet (B) på hovedet, skal du sørge for at placere det på en jævn overflade.



TILSLUT

1. Tilslut USB Type-C-stikket til USB Type-C-ladeporten (2) på højttaleren, og tilslut derefter den anden ende af adapteren til strømforsyningen.

Når strømmen er tændt, lyser LED-indikatoren (4) blå.

2. Tryk på tænd/sluk-knappen (3), indtil du hører en lyd.

A. Aktivér Bluetooth på din enhed.

B. Søg efter "Bordhøjttaler/Table speaker" på listen over tilgængelige enheder.

Når du hører "bluetooth connected"-lyden, er du tilsluttet.

TRÅDLØS OPLADNING

Placer din enhed, der kan oplades trådløst, på forsiden af bordpladen (1).

Bordet skal være sat i strømforsyningen for, at den trådløse opladningsfunktion fungerer.

Bemærk, at nogle covers kan forstyrre opladningsfunktionen.

RENGØRING:

Bordet kan tørres af med en blød klud.
Nedsænk aldrig bordet i vand.

MILJØOPLYSNINGER



Det overstregede skraldespandssymbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Elektronisk og elektrisk udstyr, der ikke er inkluderet i den selektive sortering, er potentielt farligt for miljøet og menneskers sundhed på grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer. Bortskaf venligst ansvarligt på et godkendt affalds- eller genbrugsanlæg.



EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Schou Company A/S erklærer hermed, at radioudstyrstypen Bordhøjttaler 2x10W er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
<https://manuals.media/details/?id=102928>

SERVICECENTER

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse. Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.
www.schou.com

Fremstillet i P.R.C.
Fabrikant:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, ej heller oversættes eller gemmes i et informations-lagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

